

Pour le Leadership du programme des cadets de l'Armée

Filtrage des bénévoles *Filtrer ou ne pas filtrer – Ceci n'est PAS la question*

Tous ceux impliqués dans le programme des cadets de l'Armée s'accordent à dire qu'il est nécessaire d'effectuer une vérification de sécurité de tous les bénévoles.

Cependant, la réalisation de cette tâche s'avère difficile. Pour y arriver, la Ligue des cadets de l'Armée, les officiers des unités et les comités répondants doivent coopérer ensemble.

La Ligue est responsable du filtrage des tous les **bénévoles civils** associés avec un corps de cadets et, dans la majorité des régions, c'est la Ligue qui procède au filtrage des bénévoles civils et non pas le commandant. Malheureusement, la Ligue n'est pas toujours informée des bénévoles qui ont besoin d'être filtrés avant d'assumer leurs tâches. C'est là que les officiers des unités doivent prendre l'initiative d'informer les représentants de la Ligue afin d'enclencher le processus.

Si un bénévole est remis en question pour un comportement inapproprié et qu'il n'a pas été filtré par la Ligue, le commandant du corps de cadets assume l'entière responsabilité légale.

Les formulaires de demande de filtrage devraient être remis aux bénévoles par le personnel du CIC ou par les comités répondants. Les bénévoles devraient être informés qu'ils doivent envoyer les formulaires complétés au représentant local de la Ligue pour entamer le processus. Étant donné que les bénévoles vont et viennent fréquemment, il s'agit d'un processus continu et, lorsque les gens ou les situations changent, les représentants de la Ligue et les officiers

des unités doivent coopérer et développer un système efficace pour assurer le succès du filtrage.

Chaque division de la Ligue utilise des méthodes légèrement différentes pour effectuer le traitement des demandes de filtrage. Cependant, toutes les divisions de la Ligue devraient avoir un *Guide du filtrage* accessible pour les corps de cadets et les comités répondants.

Qui a besoin d'être filtré et à quel niveau ?

Tous les **bénévoles civils** qui participent aux activités d'un corps de cadets sur une base régulière ou semi-régulière, (membres du comité répondant; bénévoles aidant au niveau de l'instruction, de l'administration ou de l'approvisionnement; bénévoles conduisant les cadets pour des activités en dehors des locaux de l'unités), doivent obtenir une autorisation au plus haut niveau en complétant les formulaires de demande de filtrage pour se faire émettre une vérification de fiabilité. Ces bénévoles doivent également adhérer à la Ligue pour obtenir une assurance responsabilité.

De plus, toutes les personnes détenant des positions exécutives sur les comités répondants, (i.e. président, secrétaire, trésorier, responsable du financement, etc.) doivent obtenir une autorisation au plus haut niveau selon la procédure décrite dans le paragraphe précédent.

Voir Filtrage

page 4

Membre de l'année 2002 de la Ligue



Gilles Déry, Président National a présenté à Aubrey Halfyard (photo de droite) de Mt. Pearl, T.N. une plaque en reconnaissance de sa nomination à titre de Membre de l'année de la Ligue lors de l'Assemblée Générale Annuelle tenue en mars 2003.

Un exercice à planifier, pas de stress

Un premier « succès » dû à la formation des officiers

Le mot s'était passé... C'était le temps pour une fin de semaine d'entraînement.

Quelques petites choses devaient être complétées durant cet exercice. Nous devions nous assurer que tous les cadets de l'étoile verte passent leur test de maniement de l'OREN 406. Nous voulions avoir une idée des candidats possibles pour les équipes de biathlon et de tir pour l'an prochain et accorder du temps de pratique à l'équipe du Défi des cadets de l'Armée.

Nous avons choisi une fin de semaine complète (du vendredi soir au dimanche après-midi) pour cet exercice et, puisque notre ancien commandant-adjoint était maintenant le commandant du CCRAC Uxbridge, nous voulions inviter son corps de cadets à participer pour que les deux unités puissent ainsi profiter de l'exercice.

Maintenant il fallait planifier.

Que faire le vendredi soir ? Nous aurons

Voir Exercice

page 3

Mot du directeur exécutif

En août dernier, je suis devenu le directeur exécutif de la Ligue des cadets de l'Armée du Canada au bureau national. Il existe plusieurs raisons qui ont fait que cette position m'intéressait.

Mais, la plus importante était l'occasion d'être en mesure d'aider et de supporter les bénévoles et les officiers qui permettent au mouvement des cadets de l'Armée de fonctionner.

Il y a plusieurs nouveautés sur lesquelles nous travaillons dans lesquelles je suis heureux d'être impliqué mais mon plus important incitatif

demeure les adolescents de partout au Canada et les adultes qui les entraînent et les supervisent... Cela étant dit, je crois qu'il est temps de me présenter.

J'étais un cadet de l'Armée. J'étais le genre d'adolescent que l'on appelait gentiment « gauche ». Je me souviens aussi de plusieurs personnes de mon corps de cadets qui ont aidé à développer ma personnalité durant mon adolescence. Ils m'ont beaucoup appris et m'ont aidé à obtenir le grade de major (cadet) mais, encore plus important, ils m'ont

enseigné la fierté et la confiance en soi. Ce ne fut pas facile pour eux.

Après quelques 40 années, c'est incroyable que je ressente toujours le besoin de rembourser ma dette envers le mouvement.



Mais, ce qui est encore plus incroyable, c'est que je continue d'adorer l'expérience. À titre de directeur exécutif national, vous avez la chance de voir l'impact du mouvement des Cadets Royaux de l'Armée canadienne et les traces laissées à la grandeur du Canada et, laissez-moi vous dire, c'est stupéfiant.

Après les cadets, j'ai joint la milice quelques mois avant d'avoir officiellement le droit (vous pouviez mentir sur votre âge à cette époque). Plus tard, après qu'un officier d'état-major ait fait les calculs, cela a compliqué la remise de ma CD à l'âge de 27 ans. Puis, j'ai joint l'Armée canadienne (régulière) avant de revenir à mon régiment de milice à Montréal.

Après environ un an, j'ai informé mon commandant que : "Je ne peux plus le faire ! Je n'ai plus de temps ! Avec l'université, un

emploi à temps partiel et le hockey, je ne peux pas tout faire". Il fut très compréhensif.

Il a dit : "Écoute Terry, nous venons tout juste de mettre en place un corps de cadets. Ils ont besoin d'aide. Pourquoi ne pas aller les voir et leur offrir de l'aide. C'est seulement un soir par semaine".

C'était en 1966. Le début d'une passion pour la vie.

La Ligue des cadets de l'Armée est un animal qui change. La combinaison des attentes de la société, du besoin croissant de bénévoles engagés et la nécessité d'offrir un programme "attirant" crée des pressions énormes sur les instructeurs à tous les niveaux.

En plus, c'est normal au Canada de voir que ce qui fonctionne en Nouvelle-Écosse puisse s'avérer inefficace au Québec ou en Alberta. Notre programme a besoin d'être ajusté et adapté dans chaque région. Néanmoins, il y a un idéal commun parmi nous de faire de notre mieux sur le plan individuel pour offrir le meilleur programme possible. C'est une histoire à succès canadienne.

Les cinq prochaines années s'avèreront cruciales pour nous. La Ligue est la seule organisation qui peut réunir tous les éléments du mouvement des cadets de l'Armée : cadets, officiers du CIC, bénévoles, unités affiliées, associations régimentaires, vétérans, politiciens, clubs sociaux, comités répondants et parents.

Nous le faisons. Actuellement, nous avons les plus fortes équipes qu'il y aient jamais eu dans les divisions provinciales et territoriales. C'est le temps de dévoiler le secret le mieux gardé au Canada... et je suis heureux d'en faire partie.

Terence Whitty
directeur exécutif

Le quartier-général virtuel des cadets de l'Armée offre, en ligne, des opportunités uniques

Le quartier-général virtuel des cadets de l'Armée est accessible et prêt à être utilisé !

Vous vous demandez peut-être : « Qu'est-ce exactement que le quartier-général virtuel des cadets de l'Armée (QGLV) ? »

Le QGLV est une représentation graphique d'une salle d'exercices des cadets de l'Armée permettant d'explorer les méandres et les politiques du programme, ainsi que de découvrir une variété de liens reliés aux sites civils et militaires. Le QGLV est accessible à tous les cadets, parents, officiers, membres de la communauté et de la Ligue, au http://www.cadets.net/pac/armcad/vlhq_e.asp

Les salles du QGLV portent sur des aspects précis du programme et comprennent des références et des outils utilisés par les chefs, instructeurs et administrateurs qui occupent, dans la vraie vie, les bureaux qui y sont représentés.

Par exemple, les normes et caractéristiques des différentes armes peuvent être trouvées en visitant les casiers d'armes situés dans le champ de tir intérieur. L'information concernant les règles de discipline se trouve dans le bureau du commandant et dans celui du conseiller des droits de la personne. La salle de classe contient des exemples de plan de leçon de même que des liens vers les plans de cours et les plans de leçon maîtres déjà préparés. Dans la cantine, vous pouvez trouver le lien vers la plus récente édition de la revue *Cadence* ou même trouver des instructions sur comment polir vos bottes de parade !

Il y a aussi un bureau de l'unité affiliée dans lequel les plaques au mur, représentant les unités régulières et de réserve de Forces canadiennes, vous mèneront vers les sites officiels et officiels de ces unités.

Le QGLV a été développé par l'Unité régionale de soutien aux cadets (Pacifique) et subventionné en partie par le Directeurat des cadets à Ottawa.

Le QGLV est conçu pour être en constante évolution et permet d'ajouter de nouveaux liens et de nouvelles informations qui peuvent être fournis par les gens impliqués dans le programme des cadets ou par des organisations intéressées qui ont quelque chose de profitable à offrir.

Des suggestions pour de nouveaux liens, des outils précis, des documents ou même de nouvelles images sont les bienvenues et peuvent être envoyées à vlhq@cadets.net.

O-Group est la publication officielle de la ligue des cadets de l'Armée du Canada. Les points de vue exprimés dans cette publication ne reflètent pas nécessairement l'opinion de la ligue ou de son conseil d'administration.

O-Group encourage les meneurs du programme des cadets de l'Armée à soumettre des articles. Nous réservons le droit de modifier les articles pour la longueur et le style.

Editeur: **O-Group**

305 rue Rideau

Ottawa (Ontario) K1N 9E5

Tél: 613/990-6766

Sans frais: 877/276-9223

Télécopieur: 613/990-8701

Courriel: kmcdonald@armycadetleague.ca
www.armycadetleague.ca

Le commandant de Burns Lake reçoit une citation

ESQUIMALT, B.C. – Le capt George Picken, commandant des cadets royaux de l'Armée canadienne 3080 "Canadian Military Engineers" de Burns Lake, en Colombie-Britannique, a reçu la Citation du Commandant maritime pour ses actions alors qu'il faisait face à un grave accident automobile l'an dernier.

La citation reconnaît les réalisations de ceux qui sont reliés directement aux Forces canadiennes et qui ont apporté une contribution exceptionnelle par leurs efforts et exemples personnels au Commandement maritime.

La citation fait l'éloge du capt Picken "pour son excellente démonstration d'esprit d'initiative et ses habiletés en premiers soins alors qu'il faisait face à une situation extrêmement défavorable en dehors de l'environnement militaire. Le 14 mars 2002, le capt Picken s'est retrouvé sur les lieux d'un grave accident impliquant un véhicule à moteur. Ses actions ont contribué au sauvetage de la victime et apporté un grand crédit aux Forces canadiennes et au Cadre des instructeurs de cadets." Le parchemin de la citation est accompagné par une barrette d'argent avec feuilles d'érable qui est portée sur la poche de

poitrine gauche de l'uniforme des Forces canadiennes.

Dans la vie civile, le capt Picken, de la Réserve des Forces canadiennes depuis 1985 et membre du Cadre des instructeurs de cadets, est un professeur au niveau primaire à l'école Muriel Mould. Un ancien cadet à Powell River, il a travaillé comme instructeur de cadets avec des cadets de la marine, de l'Armée et de l'air à Powell River, Vancouver, Vernon, Houston et Burns Lake. Il a également occupé des fonctions de hautes responsabilités dans les centres d'instruction d'été des cadets de Cold Lake, Vernon, Comox et Albert Head, en plus d'agir comme officier d'escorte pour des échanges internationaux.

Le cadet Brandon Taggart était avec le capt Picken lors de l'événement et a reçu le Certificat de mérite pour cadet vu le rôle qu'il a joué en fournissant du soutien et de l'aide aux victimes de l'accident.

Le commandant des Forces maritimes du Pacifique, le contre-amiral Jamie Fraser, a présenté la décoration au capt Picken lors d'une cérémonie tenue au quartier-général régional des cadets, à Victoria, le 20 mars 2003.



Le contre-amiral James D Fraser CMM CD, commandant des Forces Maritimes du Pacifique (gauche), a présenté la Citation du Commandant Maritime au capt George Picken CD (droite).

Exercice *continué de la page 1*

notre parade d'ouverture et, par la suite, nous préparerons le manège militaire pour accueillir le 76 Uxbridge mais ça nous laisse encore toute la soirée.

J'ai demandé à quelques cadets seniors ce qu'ils aimeraient faire le vendredi soir et ils m'ont dit qu'aucune PATROUILLE n'avait pas été faite depuis bien longtemps. Les activités du vendredi soir étaient donc en place.

La journée complète et la soirée du samedi seraient entièrement disponibles pour l'entraînement. Nous pourrions effectuer une course individuelle avec du tir le samedi matin avant de passer à une course en équipe avec tir en après-midi. Nous prévoyons organiser une course d'orientation durant la soirée.

Le dimanche serait dédié à l'instruction en tenant compte que les cadets seraient partis à 16h30. Il y aurait une messe pour les intéressés et, pour les autres, il y avait des cours en classe pour réviser les habiletés apprises plus tôt durant l'année.

Les prochaines questions importantes... Qui sera présent ? Combien de cadets ? Combien d'officiers ? Et quelles sont leurs habiletés et qualifications ? Toute cette information était requise pour planifier l'exercice. Un ordre d'avertissement a donc été émis pour permettre à chacun de se préparer à l'exercice et pour me permettre de

planifier les tâches. Une fois que les réponses seront reçues, il est possible d'assigner précisément les tâches.

La patrouille du vendredi serait faite dans la forêt Shepherd et les cadets devraient être informés de la mission. Une des premières choses à faire était d'obtenir une carte précise du secteur et des sentiers et j'ai donc contacté les autorités locales de la conservation de la faune avant d'aller vérifier et inspecter l'endroit.

Comme je le craignais, la précision de la carte laissait à désirer. Il y avait de nouveaux sentiers qui n'étaient pas indiqués sur la carte. C'était le temps de dessiner une nouvelle carte. De plus, nous avons découvert qu'il y avait des dégustations de sirop d'érable durant la fin de semaine et nous devons nous assurer de garder les cadets loin des chaudières de cueillette.

Par la suite, un plan a été développé et écrit avec des informations précises à trouver par les cadets durant l'exercice d'orientation prévue dans la soirée. Par la suite, la séance d'information devait être faite afin que les officiers choisis pour participer soient en place lorsque les cadets commenceraient l'exercice.

Les morceaux étaient en place pour établir l'histoire que devaient trouver les cadets. Une fois trouvée, l'information devait être mise en ordre et présentée aux officiers.

L'information était à propos des cibles prévues, la taille de la force en présence, l'officier responsable, le nom, la date et l'heure de l'opération, etc.

Comment pouvions-nous y arriver ? Nous ne pouvions pas laisser de pièces d'équipement éparpillées en forêt. Donc, nous avons décidé de laisser des mémos avec des parties de l'information illustrant les objectifs à trouver.

Également, les officiers ont tous reçu une enveloppe contenant six parties de l'information en plus de se faire dire de se promener dans les sentiers de la forêt et, lorsqu'ils étaient découverts, ils devaient répondre à une question posée par les cadets. S'ils n'avaient pas l'info, ils le disaient et quittaient.

La séance d'information aux cadets fut très simple. Elle se résume à : "une reconnaissance aérienne a permis de déterminer qu'une force en présence de grandeur et aux intentions inconnues a été aperçue dans la forêt Shepherd. Reconnaître le secteur et ramasser le plus de renseignements possibles, ramenez-les et préparez la réponse à donner aux officiers".

Il fallait maintenant faire face aux changements de dernière minute. Ce ne sont pas tous les officiers qui pouvaient être

Voir Exercice

page 4

Exercice *continué de la page 3*

présents à l'exercice et certains pouvaient y être une journée seulement. Quelques officiers ont été assignés à conduire l'exercice pendant que les autres demeuraient au manège militaire pour mener les tests de maniement pour les étoiles vertes, en prévision des activités du lendemain.

Je me suis alors aperçu que certains officiers et IC ne se sentaient pas à l'aise pour conduire les tests de maniement. C'était le temps d'échanger les tâches.

Les tests furent conduits en même temps que la patrouille de façon à garder tout le monde occupé. L'exercice a très bien été et les commentaires enthousiastes des cadets signifient que nous feront à nouveau une patrouille lors du prochain exercice. De mon côté, j'ai sous-estimé le temps nécessaire pour effectuer les tests de maniement et les tests restants seraient faits le samedi matin, avant la course avec tir.

Les activités du samedi étaient simples. Course individuelle avec tir, course en équipe avec tir et course d'orientation en soirée.

Le véritable travail était de coordonner les gens et l'équipement pour mener l'exercice de tir. J'avais estimé que 10 pas de tir seraient ouverts avec deux OSCT pour s'en occuper. Les OSCT s'occuperaient de mener l'activité qui prendrait environ deux heures à compléter. Nous aurions une personne pour s'occuper des munitions, une pour les cibles, quatre pour le parcours et deux pour les lignes d'arrivée et de départ.

Maintenant les surprises... Il y avait un seul OSCT et nous ne pouvions pas tirer dans le sens de la largeur du manège mais dans le sens de la longueur. Résultat, six pas de tir au lieu de dix. Voilà qui prolongerait à trois heures la durée de la course et les autres activités de la journée seraient retardées.

Les équipements ont été ramassés et le personnel a pris place. Étant donné le facteur temps, une seule séance d'information a été effectuée, pour les cadets et les officiers en même temps. À la fin de la course, les résultats ont été compilés pendant que les cadets dinaient.

Cela a causé d'autres problèmes puisque nous devions préparer le dîner tout en poursuivant la compétition. Je ne pouvais pas laisser la préparation du repas interférer avec la course et je ne pouvais pas me passer d'aucun membre du personnel.

Après le dîner, les cadets ont été divisés pour la course en équipe. Encore une fois, la disponibilité du personnel était un problème. Nous avons besoin que toutes les tâches soient accomplies ainsi que du personnel supplémentaire pour surveiller pendant les pauses.

Une fois la course en équipe en marche, c'était le temps de préparer les activités suivantes. Le parcours pour la course d'orientation devait être monté et les cartes et

feuilles de pointage devaient être prêtes pour les cadets. Avec deux officiers s'occupant de ces tâches et l'activité en équipe en cours, le souper était le prochain problème urgent. Comme nous avons décidé de commander le repas, il fallait le faire à l'avance pour que ce soit livré à temps.

Le souper est arrivé comme la course en équipe se terminait et que les officiers de la course d'orientation revenaient. Le manège militaire a été nettoyé et chacun en a profité pour se reposer.

Après le souper, les cadets se sont changés et ont reçu l'information requise à propos de la course d'orientation. Ils se sont regroupés en sections et ont été répartis le long du parcours à des intervalles de 5 minutes. Une fois qu'ils ont tous été en place, le personnel pouvait se reposer et vérifier les résultats de la journée ou préparer leurs cours pour le lendemain. Lorsque les cadets ont commencé à revenir, les feuilles de pointage ont été ramassées et compilées. Puis ce fut du temps libre avec possibilité d'écouter un film ou de se reposer.

Le dimanche a commencé par le déjeuner et, pour ceux et celles le désirant, la messe en uniforme. Tous ceux qui n'étaient pas à la messe devaient se préparer pour les cours en classe.

Les classes devaient être une révision des cours d'entraînement aventurier et de cartes et boussole enseignés plus tôt durant l'année. C'était un bon moment pour réviser à l'approche des camps d'été.

La tâche ici était de s'assurer que chacun savait à l'avance ce qu'il devait faire pour se préparer, que la bonne personne était sur place pour enseigner et que chaque groupe avait un endroit prévu pour chaque période.

Puis ce furent les ajustement habituels, il était préférable de donner certains cours à l'extérieur, mais c'était trop froid et trop venteux dehors, le personnel ne pouvait pas rester jusqu'à la fin, etc.

Quelques exemples de choses qui surviennent et qu'il faut régler lorsqu'elles se

produisent.

Ayant une deuxième unité avec nous, nous avons mélangé les cadets et le personnel ensemble. Nous devions nous assurer que les deux corps de cadets étaient pleinement impliqués dans l'exercice, à tous les échelons du plus élevé au plus bas.

Après les classes vint le temps du ménage et de la parade finale combinée avec chaque commandant prenant le temps de parler aux cadets. C'était maintenant le temps du départ.

Ce que j'ai appris dans le processus de planification de cet exercice est que vous devez utiliser votre personnel et avoir confiance qu'ils savent quoi et comment faire ce que vous leur demandez.

Et n'essayez pas de faire de la micro-gestion. Je me suis aperçu que j'insistait trop sur le temps au lieu de laisser au personnel le soin de faire ce qu'il fallait faire au bon moment.

J'ai trouvé que je me suis mis de la pression sur les épaules en tentant de tout contrôler et que j'ai fait presque tout le travail juste pour être certain que ce serait planifié. Ce n'était pas nécessaire. Le personnel s'ajustera et fera ce qui est nécessaire en autant qu'ils savent ce que vous voulez.

En général, ce fut très satisfaisant de savoir que j'avais planifié un exercice d'une fin de semaine que les cadets avaient aimé, que le personnel avait apprécié et qui nous donnait déjà un aperçu des équipes pour l'an prochain.

Donc, connaissez les qualifications de votre personnel. Connaissez leurs habilités et leurs intérêts. Planifiez à l'avance. Donnez autant d'information que possible. Soyez prêt, acceptez et attendez-vous à des changements. Patrouillez n'importe quel nouvel endroit.

Par-dessus tout, soyez calme.

Slt Ian Daniels
Officier d'instruction
CCRAC 2799 Queen's York Rangers
Aurora, Ontario

Filtrage*continué de la page 1*

Les bénévoles qui ont un accès occasionnel avec les cadets et participent rarement aux activités du corps ou aux réunions ont seulement besoin de remplir le formulaire de demande de filtrage.

Rappelez-vous que le filtrage des bénévoles constitue une exigence sous la responsabilité conjointe de la Ligue et de ses partenaires militaires.

Le succès du filtrage des bénévoles dépend de la communication et de la coopération entre les deux partenaires. La politique est en place non seulement pour protéger les cadets mais aussi le personnel de l'unité. La couverture de l'assurance fournie par la Ligue dépend du filtrage des bénévoles.

La Ligue des cadets de l'Armée du Canada est en train de normaliser et simplifier le travail administratif requis pour le filtrage et pour l'adhésion. Ces changements seront disponibles au niveau local sous peu.

En bout de ligne, la coopération et l'esprit de partenariat assureront un environnement sécuritaire pour les cadets de l'Armée.